Australian Government

NATIONAL BOWEL CANCER SCREENING PROGRAM

CE901 – 12/2025 – Khmer I ភាសាខ្មែរ

លិខិតគំរូប៉ុណ្ណោះ

ជូនចំពោះ <នាមខ្លួន> ជាទីគោរព,

អ្នកនឹងទទួលបានកញ្ចប់ធ្វើតេសត្តពិនិត្យរកមើលមហារីកពោះវៀនដោយឥតគិតថ្លៃបន្ទាប់របស់អ្នកក្នុងរយៈពេល 2 ឆ្នាំទៀត។

ឯកសាររបស់យើងបង្ហាញថា អ្នកធ្លាប់បានឆ្លុះពិនិត្យមើលពោះវៀនធំក្នុងរយៈពេល 2 ឆ្នាំកន្លងមក។ គោលការណ៍ណែនាំគ្លីនិកណែនាំថា បន្ទាប់ពីការឆ្លុះពិនិត្យមើលពោះវៀនធំរួច វាមានសុវត្ថិភាពក្នុងការរំលងការធ្វើតេស្តពិនិត្យពោះវៀនបន្ទាប់របស់អ្នក។

នេះមានន័យថា អ្នកនឹងមិនទទួលបានកញ្ចប់ពិនិត្យមើលសម្រាប់រយៈពេល 2 ឆ្នាំទៀតទេ។

- ប្រសិនបើអ្នកចង់ពិនិត្យមើលម្តងទៀតឥឡូវនេះ អ្នកអាចស្នើសុំឱ្យគេផ្ញើកញ្ចប់ធ្វើតេស្តរបស់អ្នកទៅអ្នកតាមប្រៃសណីយ៍តាមរយៈ **www.ncsr.gov.au/boweltestor** ឬហៅទូរសព្ទទៅលេខ 1800 627 701។
- ប្រសិនបើវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកបានណែនាំឱ្យមានការតាមដានជាបន្តបន្ទាប់ជាមួយនឹងការឆ្លុះពិនិត្យមើលពោះវៀនធំ (ការឃ្លាំមើលការឆ្លុះពិនិត្យមើលពោះវៀនធំ) សូមជ្រើសរើសមិនចូលរួម ឬពន្យារពេលការចូលរួមរបស់អ្នក ដើម្បីជៀសវាងការទទួលបានកញ្ចប់នានាដែលមិនចាំបាច់។ អ្នកអាចធ្វើដូចនេះបាននៅគេហទំព័រ **www.ncsr.gov.au/manage-participation** ឬហៅទូរសព្ទទៅលេខ 1800 627 701។

ប្រសិនបើអ្នកមិនប្រាកដទេ សូមពិភាក្សាជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកអំពីអ្វីដែលត្រឹមត្រូវសម្រាប់អ្នក។ វេជ្ជបណ្ឌិត ឬអ្នកឯកទេសរបស់អ្នក គឺជាអ្នកដែលស័ក្តិសមបំផុតក្នុងការផ្តល់ដំបូន្មានដល់អ្នកអំពីជម្រើសនៃការពិនិត្យសុខភាពរបស់អ្នក។

អ្នកអាចប្រើប័ណ្ណព័ត៌មានដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ដើម្បីជួយក្នុងការពិភាក្សាជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នក។

ដោយការគោរពដ៏ស្មោះ

កម្មវិធីពិនិត្យរកមើលជំងឺមហារីកពោះវៀនថ្នាក់ជាតិ

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការពិនិត្យរកមើលជំងឺមហារីកពោះវៀន

ស្កេនកូដ QR នេះដើម្បីចូលមើលគេហទំព័រ www.health.gov.au/nbcsp

សូមចូលមើលបញ្ជីពិនិត្យរកមើលជំងឺមហារីកថ្នាក់ជាតិនៅ www.ncsr.gov.au ឬហៅទូរសព្ទទៅលេខ 1800 627 701

របៀបដែលយើងប្រើប្រាស់ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក៖ www.ncsr.gov.au/privacy

Australian Government

NATIONAL BOWEL CANCER SCREENING PROGRAM

ព័ត៌មានដើម្បីគាំទ្រដល់ការពិភាក្សារបស់វេជ្ជបណ្ឌិត/អ្នកជំងឺ

ឯកសាររបស់យើងបង្ហាញថា អ្នកជំងឺរបស់អ្នកបានទទួលការឆ្លុះពិនិត្យមើលពោះវៀនធំក្នុងរយៈពេល 2 ឆ្នាំកន្លងមក ហើយដូច្នេះអាចរំលងការពិនិត្យមើលពោះវៀនបានមួយជុំ។ នេះមានន័យថា ពួកគេនឹងមិនទទួលបានកញ្ចប់ពិនិត្យមើលបន្ទាប់របស់ពួកគេក្នុងរយៈពេល 2 ឆ្នាំទៀត នៅពេលដែលពួកគេត្រូវទៅពិនិត្យលើកក្រោយ។

នេះស្របនឹងការណែនាំផ្នែកគ្លីនិក ដែលណែនាំថាមនុស្សម្នាក់អាចរំលងការធ្វើតេស្តពិនិត្យមើលពោះវៀនបន្ទាប់របស់ពួកគេបាន ប្រសិនបើការឆ្លុះពិនិត្យមើលពោះវៀនធំថ្មីៗនេះបង្ហាញថាមិនចាំបាច់មានការឃ្លាំមើលការឆ្លុះពិនិត្យមើលពោះវៀនធំនោះទេ។

ទោះយ៉ាងណាក៏ដោយ ប្រសិនបើពួកគេចង់ពិនិត្យម្តងទៀតឥឡូវនេះ ពួកគេអាចស្នើសុំកញ្ចប់ធ្វើតេស្ត ផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ទៅពួកគេបាន។ អ្នកក៏អាចស្នើសុំកញ្ចប់ធ្វើតេស្តជំនួសពួកគេបានដែរ។

សកម្មភាពនានាដែលអ្នកផ្តល់សេវាកម្មថែទាំសុខភាពអាចធ្វើបាន	
ប្រសិនបើអ្នកជំងឺរបស់អ្នកគួរតែរំលងការពិនិត្យមួយជុំ	**មិនតម្រូវឱ្យមានសកម្មភាពបន្ថែមទៀតទេ។** កម្មវិធីនេះនឹងផ្ញើកញ្ចប់ធ្វើតេស្តទៅអ្នកជំងឺរបស់អ្នកក្នុងរយៈពេល 2 ឆ្នាំទៀត នៅពេលដែលពួកគេត្រូវទៅពិនិត្យសុខភាពលើកក្រោយ។
ប្រសិនបើអ្នកជំងឺរបស់អ្នកគួរតែបន្តពិនិត្យរៀងរាល់ 2 ឆ្នាំម្តង	សូមស្នើសុំកញ្ចប់ធ្វើតេស្តជំនួសពួកគេតាមរយៈគេហទំព័រ **www.ncsr.gov.au/boweltest** ដោយហៅទូរសព្ទទៅលេខ 1800 627 701 ឬធ្វើសកម្មភាពនេះតាមរយៈការរួមបញ្ចូលសូហ្វវែរគ្លីនិករបស់អ្នក ឬវិបផតថលអ្នកផ្តល់សេវាកម្មថែទាំសុខភាព បញ្ជីកម្មវិធីពិនិត្យរកមើលជំងឺមហារីកថ្នាក់ជាតិ។
ប្រសិនបើអ្នកជំងឺរបស់អ្នកគួរតែពន្យារការពិនិត្យជាបណ្តោះអាសន្ន	សូមហៅទូរសព្ទទៅលេខ 1800 627 701 ហើយជូនដំណឹងមកយើងអំពីរយៈពេលពន្យារ ឬធ្វើសកម្មភាពនេះតាមរយៈការរួមបញ្ចូលសូហ្វវែរគ្លីនិករបស់អ្នក ឬវិបផតថលអ្នកផ្តល់សេវាកម្មថែទាំសុខភាព បញ្ជីកម្មវិធីពិនិត្យរកមើលជំងឺមហារីកថ្នាក់ជាតិ។
ប្រសិនបើអ្នកជំងឺរបស់អ្នកគួរតែជ្រើសរើសមិនចូលរួមក្នុងការពិនិត្យជាអចិន្ត្រៃយ៍	សូមហៅទូរសព្ទទៅលេខ 1800 627 701 ឬជ្រើសរើសពួកគេមិនឱ្យចូលរួមតាមរយៈការរួមបញ្ចូលសូហ្វវែរគ្លីនិករបស់អ្នក ឬវិបផតថលអ្នកផ្តល់សេវាកម្មថែទាំសុខភាព បញ្ជីកម្មវិធីពិនិត្យរកមើលជំងឺមហារីកថ្នាក់ជាតិ។
អ្នកជំងឺរបស់អ្នកអាចគ្រប់គ្រងការចូលរួមរបស់ពួកគេដោយហៅទូរសព្ទទៅលេខ 1800 627 701 ឬតាមរយៈវិបផតថលអ្នកចូលរួមបញ្ជីកម្មវិធីពិនិត្យរកមើលជំងឺមហារីកថ្នាក់ជាតិនៅ **www.ncsr.gov.au/manage-participation**។	

ការណែនាំផ្នែកគ្លីនិក	កម្មវិធីពិនិត្យរកមើលមហារីកពោះវៀនជាតិត្រូវបានជូនដំណឹងដោយ*គោលការណ៍ណែនាំអនុវត្តផ្នែកគ្លីនិកសម្រាប់ការបង្ការ ការរកឃើញដំបូង និងការគ្រប់គ្រងជំងឺមហារីកពោះវៀនធំ* (ធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព ឆ្នាំ 2023) -**www.cancer.org.au/go/clinical-guidelines-bowel**។
	ដើម្បីកំណត់ភាពសមស្របនៃការពិនិត្យអ្នកជំងឺរបស់អ្នកជាមួយនឹងកម្មវិធីនេះបន្ទាប់ពីការឆ្លុះពិនិត្យមើលពោះវៀន សូមមើលគោលការណ៍ណែនាំអនុវត្តផ្នែកគ្លីនិកសម្រាប់ការឃ្លាំមើលការឆ្លុះពិនិត្យមើលពោះវៀនធំ - **www.cancer.org.au/go/clinical-guidelines-bowel-surveillance**។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការពិនិត្យរកមើលជំងឺមហារីកពោះវៀន

ស្កេនកូដ QR នេះដើម្បីចូលមើលគេហទំព័រ www.health.gov.au/nbcsp

សូមចូលមើលបញ្ជីពិនិត្យរកមើលជំងឺមហារីកថ្នាក់ជាតិនៅ www.ncsr.gov.au ឬហៅទូរសព្ទទៅលេខ 1800 627 701

របៀបដែលយើងប្រើប្រាស់ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក៖ www.ncsr.gov.au/privacy